

SOCIETÀ FILOLOGICA ROMANA

**IL *MISTERO* PROVENZALE
DI *SANT'AGNESE***



Edizione critica con traduzione e trascrizione delle melodie

a cura di
SILVIA DE SANTIS

VIELLA

SOCIETÀ FILOLOGICA ROMANA

Il Mistero provenzale di sant'Agnese

Edizione critica con traduzione
e trascrizione delle melodie

a cura di Silvia De Santis



viella

Indice

1. Genesi e diffusione medievale della leggenda di sant'Agnese	9
1. Genesi della leggenda (p. 9); 2. Il culto e le rielaborazioni medievali (p. 15); 3. Il <i>Mistero</i> : tradizione e innovazione (p. 18)	
2. Il manoscritto	27
1. Aspetti paleografici e codicologici (p. 27); 2. Storia del codice (p. 35); 3. I <i>marginalia</i> (p. 40)	
3. <i>Scripta</i> e analisi linguistica	47
1. Stato della questione (p. 47); 2. Grafematica (p. 54); 3. Fonetica (p. 71); 4. Morfologia (p. 89); 5. Elementi di sintassi (p. 100); 6. Lessico (p. 101); 7. Le rime "imperfette" (p. 102); 8. L'interferenza del sistema linguistico dei copisti (p. 110); 9. Conclusioni (p. 111)	
4. La versificazione	115
1. La polimetria nei dialoghi (p. 115); 2. Tavola riassuntiva (p. 121); 3. Figure metriche (p. 128); 4. Rime, forme strofiche e misura sillabica dei versi (p. 129)	
5. Le melodie	133
1. Introduzione (p. 133); 2. Semiografia musicale (p. 136); 3. Criteri di tra- scrizione (p. 143); 4. Trascrizione delle melodie (p. 146)	
Criteri di edizione	171
<i>Il Mistero provenzale di sant'Agnese</i>	
Testo e traduzione	175
Commento al testo	275
Glossario	303
Abbreviazioni	339
Bibliografia	341
Indice dei nomi di persona	363